



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

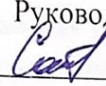
Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым

«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)

Кафедра крымскотатарского и турецкого языкознания


СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП


З.М. Саттарова
«21» 03 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой


З.М. Саттарова
«21» 03 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.В.04 «Спецкурс по крымскотатарскому языку "Теория и история
крымскотатарской лексикографии "»**

направление подготовки 45.04.01 Филология
магистерская программа «Теоретические и практические аспекты
крымскотатарской филологии»


факультет истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы

Симферополь, 2023

Рабочая программа дисциплины Б1.В.04 «Спецкурс по крымскотатарскому языку "Теория и история крымскотатарской лексикографии "» для магистров направления подготовки 45.04.01 Филология. Магистерская программа «Теоретические и практические аспекты крымскотатарской филологии» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 980.

Составитель
рабочей программы  З.М.Саттарова, доц.
подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
крымскотатарского и турецкого языкознания
от 28.02 2023 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой  З.М. Саттарова
подпись

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании УМК факультета
истории, искусств и крымскотатарского языка и литературы
от 21.03. 2023 г., протокол № 4

Председатель УМК  И.А. Бавбекова
подпись

1.Рабочая программа дисциплины Б1.В.04 «Спецкурс по крымскотатарскому языку "Теория и история крымскотатарской лексикографии"» для магистратуры направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерская программа «Теоретические и практические аспекты крымскотатарской филологии» .

2.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1. Цель и задачи изучения дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля):

– ознакомить студентов с основными понятиями общей и специальной теоретической и практической лексикографии, историей формирования тюркской, в том числе крымскотатарской, лексикографии.

Учебные задачи дисциплины (модуля):

- формирование у магистранта знаний о типологии словарей, микро- и макроструктуре словаря;
- ввести основные лексикографические понятия, охарактеризовать традиционные и новые отрасли лексикографии: толковая лексикография, идеография, учебная лексикография, научно- лексикография;
- формирование у магистранта знаний об истории тюркской технической лексикография, двуязычная
- формирование у магистранта навыков анализа и использования словарной информации, определения типа лексикографического произведения.

2.2. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины Б1.В.04 «Спецкурс по крымскотатарскому языку "Теория и история крымскотатарской лексикографии"» направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1 - Владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

В результате изучения дисциплины магистрант должен:

Знать:

- теоретические положения и концепции филологических наук, способы анализа, интерпретации, описания и оценки языковых процессов, текстов, художественного произведения, разных форм коммуникаций; эволюцию творчества ведущих авторов того или иного изучаемого периода.

Уметь:

- применять теоретические положения и концепции в собственной научно-исследовательской деятельности в сфере научной коммуникации; аргументировано излагать собственную концепцию; выявлять и оценивать основные проблемы в своей профессиональной области; грамотно интерпретировать научные тексты различных типов, раскрывать их обусловленность конкретной эпохой, анализировать языковой и литературный материал для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний.

Владеть:

- навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; навыками трансформации научных текстов в учебные и научно-популярные.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Дисциплина Б1.В.04 «Спецкурс по крымскотатарскому языку "Теория и история крымскотатарской лексикографии"» относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений и входит в модуль учебного плана.

4. Объем дисциплины (модуля)

(в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

Семестр	Общее кол-во часов	кол-во зач. единиц	Контактные часы						СР	Контроль (время на контроль)
			Всего	лек	лаб.з ан.	прак т.зан .	сем. зан.	ИЗ		
3	144	4	36	36					108	За
Итого по ОФО	144	4	36	36					108	
3	144	4	12	12					128	За (4 ч.)
Итого по ЗФО	144	4	12	12					128	4

5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)

Наименование тем (разделов, модулей)	Количество часов														Форма текущего контроля
	очная форма							заочная форма							
	Всего	в том числе						Всего	в том числе						
		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Тема															
Тема 1. Лексикография как раздел языкознания. Словарь в обществе	14	2					12	16	2					14	реферат
Тема 2. Структура и составление словаря.	16	4					12	14						14	реферат
Тема 3. Типологизация словарей.	16	4					12	16	2					14	устный опрос; реферат
Тема 4. Компьютерная лексикография	16	4					12	14						14	реферат
Тема 5. Общeturкские памятники письменности	16	4					12	16	2					14	устный опрос; реферат
Тема 6. Крымскотатарские словари 19- начала 20 вв.	16	4					12	16	2					14	устный опрос; реферат
Тема 7. Крымскотатарские словари, изданные в 30-40-е гг. 20 в.	16	4					12	16	2					14	устный опрос; реферат
Тема 8. Типологизация современных крымскотатарских словарей.	18	6					12	16						16	реферат

Тема 9. Актуальные проблемы крымскотатарской лексикографии на современном этапе	16	4					12	16	2					14	реферат
Всего часов за 3 /3 семестр	144	36					108	140	12					128	
Форма промеж. контроля	Зачет						Зачет - 4 ч.								
Всего часов дисциплине	144	36					108	140	12					128	
часов на контроль							4								

5. 1. Тематический план лекций

№ лекц	Тема занятия и вопросы лекции	Форма проведения (актив., интерак.)	Количество часов	
			ОФО	ЗФО
1.	Тема 1. Лексикография как раздел языкознания. Словарь в обществе <i>Основные вопросы:</i> 1.Лексикография как раздел языкознания. 2.Словарь в обществе.	Акт./ Интеракт.	2	2
2.	Тема 2. Структура и составление словаря. <i>Основные вопросы:</i> 1.Структура словаря. 2. Составление современного словаря.	Акт./ Интеракт.	4	
3.	Тема 3. Типологизация словарей. <i>Основные вопросы:</i> 1.Типологизация словарей. 2. Типологизация справочников и энциклопедий.	Акт./ Интеракт.	4	2
4.	Тема 4. Компьютерная лексикография <i>Основные вопросы:</i> 1. Компьютерная лексикография. 2. Компьютерная лексикография тюркских языков. 3. Компьютерная лексикография крымскотатарского языка.	Акт./ Интеракт.	4	

5.	<p>Тема 5. Общeturкские памятники письменности</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. М. Кашгари "Диван лугат ат-турк"</p> <p>2. А. Навои «Мухокамат-уль-луг'атайн»</p> <p>3. Кодекс Куманикус.</p>	Акт./ Интеракт.	4	2
6.	<p>Тема 6. Крымскотатарские словари 19- начала 20 вв.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Крымскотатарские словари 19в.</p> <p>2. Крымскотатарские словари начала 20 в.</p>	Акт./ Интеракт.	4	2
7.	<p>Тема 7. Крымскотатарские словари, изданные в 30-40-е гг. 20 в.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Крымскотатарские словари, изданные в 30-е гг. 20 в.</p> <p>2. Крымскотатарские словари, изданные в 40-е гг. 20 в.</p>	Акт./ Интеракт.	4	2
8.	<p>Тема 8. Типологизация современных крымскотатарских словарей.</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Типологизация современных крымскотатарских словарей.</p> <p>2. Типологизация современных крымскотатарских справочников и энциклопедий.</p>	Акт./ Интеракт.	6	
9.	<p>Тема 9. Актуальные проблемы крымскотатарской лексикографии на современном этапе</p> <p><i>Основные вопросы:</i></p> <p>1. Актуальные проблемы крымскотатарской лексикографии на современном этапе.</p> <p>2. Перспективы развития современной крымскотатарской лексикографии.</p>	Акт./ Интеракт.	4	2
Итого			36	12

5. 2. Темы практических занятий

(не предусмотрено учебным планом)

5.3. Темы семинарских занятий

(не предусмотрены учебным планом)

5.4. Перечень лабораторных работ

(не предусмотрено учебным планом)

5.5. Темы индивидуальных занятий

(не предусмотрено учебным планом)

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа по данной дисциплине включает такие формы работы как: работа с базовым конспектом; подготовка к устному опросу; подготовка реферата; подготовка к зачету.

6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине (модулю)

№	Наименование тем и вопросы, выносимые на самостоятельную работу	Форма СР	Кол-во часов	
			ОФО	ЗФО
1	Тема 1. Лексикография как раздел языкознания. Словарь в обществе Основные вопросы: Расширение общественных функций литературных языков Расширение терминологической базы тюркских, в том числе, крымскотатарского языка.	подготовка к устному опросу; подготовка реферата	12	14
2	Тема 2. Структура и составление словаря. Основные вопросы: Изучение фонетического строя тюркских языков с использованием экспериментальных методов. Сравнительно-сопоставительное описание фонетических систем тюркских языков. Грамматический строй тюркских языков (крымскотатарский, турецкий, татарский). Сравнительно-сопоставительное описание фонетических систем тюркских языков.	подготовка к устному опросу	12	14
3	Тема 3. Типологизация словарей.	подготовка к устному	12	14

	<p>Основные вопросы: Диалектные системы тюркских языков. Фонетико-грамматические особенности диалектов тюркских языков (крымскотатарский, турецкий, татарский) Диалектные словари тюркских языков.</p>	опросу; подготовка реферата		
4	<p>Тема 4. Компьютерная лексикография</p> <p>Основные вопросы: Историческая лексикография и лексикология. Сравнительная характеристика лексических систем тюркских языков. Синхроническая лексикология и лексикография. Типы и виды словарей тюркских языков.</p>	подготовка к устному опросу; подготовка реферата	12	14
5	<p>Тема 5. Общетюркские памятники письменности</p>	подготовка к устному опросу; подготовка реферата	12	14
6	<p>Тема 6. Крымскотатарские словари 19- начала 20 вв.</p>	подготовка реферата	12	14
7	<p>Тема 7. Крымскотатарские словари, изданные в 30-40-е гг. 20 в. Основные вопросы: Методы исследования социолингвистики.</p>	подготовка реферата	12	14
8	<p>Тема 8. Типологизация современных крымскотатарских словарей.</p>	подготовка реферата	12	16
9	<p>Тема 9. Актуальные проблемы крымскотатарской лексикографии на современном этапе</p>	подготовка реферата	12	14
	Итого		108	128

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дескрипторы	Компетенции	Оценочные средства
ПК-1		
Знать	теоретические положения и концепции филологических наук, способы анализа, интерпретации, описания и оценки языковых процессов, текстов, художественного произведения, разных форм коммуникаций; эволюцию творчества ведущих авторов того или иного изучаемого периода.	устный опрос
Уметь	применять теоретические положения и концепции в собственной научно-исследовательской деятельности в сфере научной коммуникации; аргументировано излагать собственную концепцию; выявлять и оценивать основные проблемы в своей профессиональной области; грамотно интерпретировать научные тексты различных типов, раскрывать их обусловленность конкретной эпохой, анализировать языковой и литературный материал для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний.	реферат
Владеть	навыками анализа и интерпретации языкового материала, текста, художественного произведения, разных форм коммуникаций; навыками самостоятельного исследования системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах; навыками трансформации научных текстов в учебные и научно-популярные.	зачет

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценочные средства	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Базовый уровень компетентности	Достаточный уровень компетентности	Высокий уровень компетентности

устный опрос	Нет четкого структурированного ответа.	Ответ отражает базовые элементы изучаемого материала	В ответе содержатся все основные понятия изучаемого материала. Проведён анализ практического материала.	Ответ помимо основных понятий включает в себя новейшие сведения по изучаемому материалу. Проведён всесторонний глубокий анализ практического материала.
реферат	Материал не структурирован, не учтена специфика проблемы.	Материал слабо структурирован, не связан с ранее изученным, не выделены существенные признаки проблемы.	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям, однако есть несущественные недостатки.	Материал структурирован оформлен согласно требованиям.
зачет	Не раскрыт полностью ни один теор.вопрос, практическое задание не выполнено или выполнено с грубыми ошибками.	Теор. вопросы раскрыты с замечаниями, однако логика соблюдена. Практическое задание выполнено, но с замечаниями: намечен ход выполнения, однако не полностью раскрыты возможности выполнения.	Работа выполнена с несущественным и замечаниями.	Работа выполнена полностью, оформлена по требованиям.

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1. Примерные вопросы для устного опроса

- 1.Лексикография как раздел языкознания. Словарь в обществе.
- 2.Структура и составление словаря.
- 3.Типологизация словарей.
- 4.Компьютерная лексикография.
- 5.Общетюркские памятники письменности.
- 6.Крымскотатарские словари 19 - начала 20 вв.
- 7.Крымскотатарские словари, изданные в 30-40-е гг. 20 в.
- 8.Типологизация современных крымскотатарских словарей.
- 9.Актуальные проблемы крымскотатарской лексикографии на современном этапе

7.3.2. Примерные темы для составления реферата

- 1.Общественная функция литературных тюркских языков.
- 2.Терминологическая база крымскотатарского ,турецкого, казанскотатарского и других тюркских языков.
- 3.Фонетико-грамматические особенности диалектов тюркских языков (крымскотатарский, турецкий, татарский).
- 4.Диалектные структуры тюркских языков.
- 5.Лексикография тюркских языков.
- 6.Современные тюркологические школы.
- 7.Ведущие тюркологи 21 века.
- 8.Язык и культура тюркских народов на современном этапе (теоретические и прикладные аспекты).
- 9.Тюркология как комплексная наука.
10. Приоритет использования принципа историзма в тюркологии.

7.3.3. Вопросы к зачету

- 1.Расскажите о лексикографии как разделе языкознания.
- 2.Дайте характеристику структуры словаря.
- 3.Расскажите о типологизации словарей.
- 4.Что такое компьютерная лексикография?
- 5.Расскажите об общетюркских памятниках письменности.
- 6.Какие крымскотатарские словари 19 в. вы знаете?
- 7.Назовите крымскотатарские словари, изданные в 30-е гг. 20 в.
- 8.Расскажите о типологизации современных крымскотатарских словарей.
- 9.Актуальные проблемы крымскотатарской лексикографии на современном этапе.
- 10.Место современного словаря в обществе.
- 11.Расскажите о принципах составления современного словаря.
- 12.Крымскотатарские словари начала 20 вв.
- 13.Крымскотатарские словари, изданные в 40-е гг. 20 в.

- 14.Расскажите о компьютерной лексикографии тюркских языков.
- 15.Расскажите о компьютерной лексикографии крымскотатарского языка.
- 16.Словарь М. Кашгари "Диван лугат ат-турк" – как общетюркский памятник.
- 17.Словарь А. Навои «Мухокамат-уль-луг'атайн» – как общетюркский памятник.
- 18.Расскажите о "Кодекс Куманикус" как историческом памятнике крымскотатарского языка.
- 19.Расскажите о типологизации современных словарей тюркских языков.
- 20.Расскажите о перспективах развития современной крымскотатарской лексикографии.
- 21.Расскажите о типологизации справочников и энциклопедий.
- 22.Расскажите о типологизации современных крымскотатарских справочников и энциклопедий.
- 23.Расскажите о проблемах систематизации словарей крымскотатарского языка.
- 24.Расскажите о лингвистических синхронных словарях.
- 25.Расскажите о лингвистических диахронических словарях.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

7.4.1. Оценивание устного опроса

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота и правильность ответа	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Степень осознанности, понимания изученного	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Языковое оформление ответа	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи

7.4.2. Оценивание реферата

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий

Новизна реферированного текста	Проблема, заявленная в тексте, имеет научную новизну и актуальность. Авторская позиция не обозначена. Есть не более 3 замечаний	Проблема, заявленная в тексте, имеет научную новизну и актуальность. Авторская позиция не обозначена. Есть не более 2 замечаний	Проблема, заявленная в тексте, имеет научную новизну и актуальность. Выражена авторская позиция
Степень раскрытия проблемы	План соответствует теме реферата, отмечается полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; обоснованы способы и методы работы с материалом; продемонстрировано умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы. Есть не более 3 замечаний	План соответствует теме реферата, отмечается полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; обоснованы способы и методы работы с материалом; продемонстрировано умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы. Есть не более 2 замечаний	План соответствует теме реферата, отмечается полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; обоснованы способы и методы работы с материалом; продемонстрировано умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы
Обоснованность выбора источников	5-8 источников	8-10 источников	Отмечается полнота использования литературных источников по проблеме; привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.), более 10 источников

Соблюдение требований к оформлению	Не более 4 замечаний	Не более 3 замечаний	Правильное оформление ссылок на используемую литературу; грамотность и культура изложения; владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; соблюдение требований к объему реферата; культура оформления: выделение абзацев.
Грамотность	Не более 4 замечаний	Не более 3 замечаний	Отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; литературный стиль

7.4.3. Оценивание зачета

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота ответа, последовательность и логика изложения	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины
Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены
Осознанность излагаемого материала	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Соответствие нормам культуры речи	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи

Качество ответов на вопросы	Есть замечания к ответам, не более 3	В целом, ответы раскрывают суть вопроса	На все вопросы получены исчерпывающие ответы
-----------------------------	--------------------------------------	---	--

7.5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «Спецкурс по крымскотатарскому языку "Теория и история крымскотатарской лексикографии"» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает зачёт. Зачёт выставляется во время последнего занятия при условии выполнения не менее 60% учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Во всех остальных случаях зачет сдается обучающимися в даты, назначенные преподавателем в период соответствующий промежуточной аттестации.

Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента

Уровни формирования компетенции	Оценка по четырехбалльной шкале
	для зачёта
Высокий	зачтено
Достаточный	
Базовый	
Компетенция не сформирована	не зачтено

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Основная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библи.
-------	----------------------------	--	-----------------

1.	Гончарова, Т. В. Лексикология. Лексикография. Фразеология. Контрольные задания и справочные материалы : учебное пособие / Т. В. Гончарова, Е. А. Попова. — Липецк : Липецкий ГПУ, 2017. — 113 с. — ISBN 978-5-88526-805-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/111953 (дата обращения: 26.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	https://e.lanbook.com/book/111953
2.	Земаневий кырымтатар тили (лексикология, фразеология, лексикография) : учебное пособие / составитель З. М. Саттарова. — Симферополь : КИПУ, 2007. — 36 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/125180 (дата обращения: 28.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	https://e.lanbook.com/book/125180
3.	Усеинов К. Кырымтатар тили. Фонетика. Лексикология. Фразеология. Лексикография: Дерслик / К. Усеинов, Э. С. Ганиева, Н. С. Сейдаметова. - Симферополь: Крымучпедгиз, 2008. - 208 с.	учебник	11

Дополнительная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библ.
1.	Кишина, Е. В. Русская лексикография : учебное пособие / Е. В. Кишина. — Кемерово : КемГУ, 2012. — 139 с. — ISBN 978-5-8353-1286-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/30076 (дата обращения: 17.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	https://e.lanbook.com/book/30076

2.	Эмирова, А. М. Современная крымскотатарская лексикография : монография / А. М. Эмирова. — Симферополь : КИПУ, 2019. — 128 с. — ISBN 978-5-6042514-2-3.	монография	https://e.lanbook.com/book/169686
----	--	------------	---

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- 1.Поисковые системы: <http://www.rambler.ru>, <http://yandex.ru>,
- 2.Федеральный образовательный портал www.edu.ru.
- 3.Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru/ru>
- 4.Государственная публичная научно-техническая библиотека России URL: <http://gpntb.ru>.
- 5.Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым «Крымская республиканская универсальная научная библиотека» <http://franco.crimealib.ru/>
- 6.Педагогическая библиотека <http://www.pedlib.ru/>
- 7.Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (РИНЦ) <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Общие рекомендации по самостоятельной работе магистрантов

Подготовка современного магистранта предполагает, что в стенах университета он овладеет методологией самообразования, самовоспитания, самосовершенствования. Это определяет важность активизации его самостоятельной работы.

Самостоятельная работа формирует творческую активность магистрантов, представление о своих научных и социальных возможностях, способность вычленять главное, совершенствует приемы обобщенного мышления, предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем, определенных программой.

Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: самоподготовка по отдельным вопросам; работа с базовым конспектом; подготовка к устному опросу; подготовка реферата; подготовка к зачету.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников – ориентировать в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определённых научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие.

Чтение рекомендованной литературы – это та главная часть системы самостоятельной учебы магистранта, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: «идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах».

Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам – залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов.

Вниманию магистрантов предлагаются список литературы, вопросы к самостоятельному изучению и вопросы к зачету.

Для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

- 1) выполнять все определенные программой виды работ;
- 2) посещать занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и, зачастую, самостоятельного теоретического овладения пропущенным материалом недостаточно для качественного его усвоения;
- 3) все рассматриваемые на занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;
- 4) проявлять активность при подготовке и на занятиях, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому бакалавру;
- 5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам обязательно отрабатывать пропущенное преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Внеурочная деятельность магистранта по данной дисциплине предполагает:

- самостоятельный поиск ответов и необходимой информации по предложенным вопросам;
- выполнение практических заданий;
- выработку умений научной организации труда.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у магистранта умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий. Объём заданий рассчитан максимально на 2-3 часа в неделю. При этом алгоритм подготовки будет следующим:

- 1 этап – поиск в литературе теоретической информации по предложенным преподавателем вопросам;
- 2 этап – осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;
- 3 этап – составление плана ответа на каждый вопрос;
- 4 этап – поиск примеров по данной проблематике.

Работа с базовым конспектом

Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций в различных формах их проведения: проблемные лекции с элементами эвристической беседы, информационные лекции, лекции с опорным конспектированием, лекции-визуализации.

На лекциях преподаватель рассматривает вопросы программы курса, составленной в соответствии с государственным образовательным стандартом. Из-за недостаточного количества аудиторных часов некоторые темы не удастся осветить в полном объеме, поэтому преподаватель, по своему усмотрению, некоторые вопросы выносит на самостоятельную работу студентов, рекомендуя ту или иную литературу.

Кроме этого, для лучшего освоения материала и систематизации знаний по дисциплине, необходимо постоянно разбирать материалы лекций по конспектам и учебным пособиям.

Во время самостоятельной проработки лекционного материала особое внимание следует уделять возникшим вопросам, непонятным терминам, спорным точкам зрения. Все такие моменты следует выделить или выписать отдельно для дальнейшего обсуждения на занятии. В случае необходимости обращаться к преподавателю за консультацией. Полный список литературы по дисциплине приведен в рабочей программе дисциплины.

Подготовка реферата

Реферат является одной из форм рубежной или итоговой аттестации. Данная форма контроля является самостоятельной исследовательской работой. Поэтому недопустимо простое копирование текста из книги, либо же скачивание из сети Интернет готовой работы. Магистрант должен постараться раскрыть суть в исследуемой проблеме, привести имеющиеся точки зрения, а также обосновать собственный взгляд на нее.

Поэтому требования к реферату относятся, прежде всего, к оформлению и его содержанию, которое должно быть логично изложено и отличаться проблемно-тематическим характером. Помимо четко изложенного и структурированного материала, обязательно наличие выводов по каждому параграфу и общих по всей работе.

Нормативные требования к написанию реферата основываются на следующих принципах:

- Начать рекомендуется с правильной формулировки темы и постановки базовых целей и задач.
- В дальнейшем начинается отбор необходимого материала. Самое главное - "не жадничать" и убирать те данные, которые не смогут раскрыть сущность поставленной цели. Нельзя руководствоваться принципом: «Будет большой объем работы, значит, получу хорошую отметку». Это – неправильно, поскольку требования к реферату ГОСТ не только ограничивают его объем, но и жестко определяют структуру.

Реферат содержит следующие разделы:

1. Введение, включает в себя: актуальность, в которой обосновать свой выбор данной темы; объект; предмет; цель; задачи и методы исследования; практическая и теоретическая значимость работы.
 2. Основная часть. В основной части текст обязательно разбить на параграфы и под параграфы, в конце каждого сделать небольшое заключение с изложением своей точки зрения.
- Подготовка реферата должна осуществляться на базе тех научных материалов, которые актуальны на сегодняшний день (за 10 последних лет).
3. Заключение.
 4. Литература (список используемых источников). Оформлять его рекомендуется с указанием следующей информации: автор, название, место и год издания, наименование издательства и количество страниц.

Требования к реферату по оформлению следующие:

- Делать это рекомендуется только в соответствии с правилами, которые предъявляются в конкретном образовательном учреждении. Речь идет о титульном листе, списке литературы и внешнем виде страницы.
- Особое внимание должно быть уделено оформлению цитат, которые включаются в текст в кавычках, а далее в скобках дается порядковый номер первоисточника из списка литературы и через точку с запятой номер страницы.

- В соответствии с ГОСТ 9327-60 текст, таблицы и иллюстрации обязательно должны входить в формат А4.
- Реферат выполнять только на компьютере. Текст выравнивать по ширине, межстрочный интервал -полтора, шрифт -Times New Roman (14 пт.), параметры полей - нижнее и верхнее - 20 мм, левое -30, а правое -10 мм, а отступ абзаца -1,25 см.
- В тексте обязательно акцентировать внимание на определенных терминах, понятиях и формулах при помощи подчеркивания, курсива и жирного шрифта. Помимо этого, должны выделяться наименования глав, параграфов и подпараграфов, но точки в конце них не ставятся.

Подготовка к устному опросу

С целью контроля и подготовки студентов к изучению новой темы вначале каждой практической занятия преподавателем проводится индивидуальный или фронтальный устный опрос по выполненным заданиям предыдущей темы.

Критерии оценки устных ответов студентов:

- правильность ответа по содержанию задания (учитывается количество и характер ошибок при ответе);
- полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
- сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
- логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
- использование дополнительного материала (обязательное условие);
- рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Подготовка к зачету

Зачет является традиционной формой проверки знаний, умений, компетенций, сформированных у студентов в процессе освоения всего содержания изучаемой дисциплины. Обычный зачет отличается от экзамена только тем, что преподаватель не дифференцирует баллы, которые он выставляет по его итогам.

Самостоятельная подготовка к зачету должна осуществляться в течение всего семестра, а не за несколько дней до его проведения.

Подготовка включает следующие действия. Прежде всего нужно перечитать все лекции, а также материалы, которые готовились к семинарским и практическим занятиям в течение семестра. Затем надо соотнести эту информацию с вопросами, которые даны к зачету. Если информации недостаточно, ответы находят в предложенной преподавателем литературе. Рекомендуются делать краткие записи. Речь идет не о шпаргалке, а о формировании в сознании четкой логической схемы ответа на вопрос. Накануне зачета необходимо повторить ответы, не заглядывая в записи. Время на подготовку к зачету по нормативам университета составляет не менее 4 часов.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости))

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:
оформление письменных работ выполняется с использованием текстового редактора;

демонстрация компьютерных материалов с использованием мультимедийных технологий;

использование информационно-справочного обеспечения, такого как: правовые справочные системы (Консультант+ и др.), онлайн словари, справочники (Грамота.ру, Интуит.ру, Википедия и др.), научные публикации.

использование специализированных справочных систем (электронных учебников, справочников, коллекций иллюстраций и фотоизображений, фотобанков, профессиональных социальных сетей и др.).

OpenOffice Ссылка: <http://www.openoffice.org/ru/>

Mozilla Firefox Ссылка: <https://www.mozilla.org/ru/firefox/new/>

Libre Office Ссылка: <https://ru.libreoffice.org/>

Do PDF Ссылка: <http://www.dopdf.com/ru/>

7-zip Ссылка: <https://www.7-zip.org/>

Free Commander Ссылка: <https://freecommander.com/ru>

be Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>попо

Gimp (графический редактор) Ссылка: <https://www.gimp.org/>

ImageMagick (графический редактор) Ссылка:

<https://imagemagick.org/script/index.php>

VirtualBox Ссылка: <https://www.virtualbox.org/>

Adobe Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>

Операционная система Windows 8.1 Лицензионная версия по договору №471\1 от 11.12.2014 г.

Электронно-библиотечная система Библиокомплектатор

Национальна электронная библиотека - федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека» (ФГБУ «РГБ»)

Редакция Базы данных «ПОЛПРЕД Справочники»

Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ»

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

-доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки) ;

-проектор, совмещенный с ноутбуком для проведения лекционных занятий преподавателем и презентации студентами результатов работы

-для проведения лекционных занятий необходима специализированная аудитория, оснащенная интерактивной доской;

-лекции (электронная версия);

13. Особенности организации обучения по дисциплине обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ОВЗ:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;

- создание контента, который можно представить в различных видах без потерь данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества;

- создание возможности для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников – например, так, чтобы лица с нарушением слуха получали информацию визуально, с нарушением зрения – аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения

навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счет альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи лекционных занятий, выступления с докладами и защитой выполненных работ, проведение тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ОВЗ форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи: зачет и экзамен, проводимый в письменной форме, – не более чем на 90 мин., проводимый в устной форме – не более чем на 20 мин., – продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы – не более чем на 15 мин.

14. Виды занятий, проводимых в форме практической подготовки

(не предусмотрено при изучении дисциплины)